



Kosmonaut Alexsei Leonov

der erste Mensch wo im All spazierte

16-18. März 1965

Übersetzung vom russischen ins deutsche:
Quelle: Originalbrief Momo Simić · Radio Television Belgrade

“TESLA WORLDWIDE GATHERING” 1996

Liebe Freunde,

Vielen Dank für solch eine prestigevolle Auszeichnung, genannt nach dem grossen Serben, Nikola Tesla. Indem Sie mir den Preis gaben, zeigten Sie mir die Anerkennung für meine wissenschaftlichen und praktischen Beiträge in der Erforschung des Kosmos. Durch Nikola Tesla wurde Jugoslawien in der ganzen Welt berühmt. Er beschleunigte die Tendenz der menschlichen Rasse auf der Weise weiterzukommen. Er war einer bemerkenswerten analytischen Ingenieur und ein großer Wissenschaftler am Anfang der elektrischen Ära. Er verstand nicht nur die reale Bedeutung von Elektrizität, sondern auch wissenschaftlich die elektrische Energie zu gewinnen. Jede Vorrichtung, die sich heute auf Masse, in der Tiefe der Meere, auf der Oberfläche des Meeres, in der Luft und dem Kosmos ausbreitet, benötigt man die Funktion der elektrischen Maschinen die Nikola Tesla erfand. Nikola Tesla ist ein unersetzlicher Fortschritt. Wir erkannten erst mit der Zeit die Bedeutung seiner Entdeckungen für unser tägliches Leben. Wir sind durch seinen Anblick und der Präzision seiner technischen Berechnungen, praktischen Arbeiten und zur Lösungen wissenschaftlicher Probleme fasziniert.

Ich bin für Ihren prestigevollen Preis stolz und sehr dankbares.

Aleksei Leonov

10. Oktober 1996

Alexei Leonov - Fotogalerie



ALEXEI LEONOV - RUSSIAN COSMONAUT

THE FIRST MAN TO WALK IN SPACE

AWARD RECIPIENT "TESLA WORLDWIDE GATHERING" 1996

From this Voskhod craft, cosmonaut Alexei Leonov performed the first space walk on March 18, 1965.



Alexei Leonov - Pioneer in space



Alexei Leonov with Board Members "Tesla Worldwide Gathering" in Belgrade 1996



Five Russian Cosmonauts

Five Cosmonauts—Pavel Popovich, who tracked down Andrian Nikolayev in space; Alexei Leonov, who was the first man to walk in space; Pavel Belyayev, who was his pilot; Vladimir Komarov, who died in flight; Valentina Tereshkova-Nikolayev, the first woman in space who later married a cosmonaut and bore children.

Aleksei Leonov's Acceptance Letter:

Dear Yugoslavian Friends,

Thank you very much for giving me such a prestigious award, named after the great Serb, **Nikola Tesla**.

By giving me the award you showed me appreciation for my scientific and practical contributions in the exploration of the cosmos.

Nikola Tesla made Yugoslavia famous all over the world. He accelerated the trend of the human race on the way to progress. He was a distinguished analytical engineer and great scientist at the beginning of the electrical era.

He not only understood the real significance of electricity but he also developed, scientifically described and harvested the electrical power.

Every device which is moving today on Earth, in the depth of the seas, on the surface of the sea, in the air, and the cosmos, need for its function, electrical machines invented by Nikola Tesla.

Nikola Tesla is a steady force to progress. We are realizing more and more as time passes, the significance of Tesla's discoveries in our lives.

We are fascinated by his vision and the precision of his engineering calculations and practical solutions to the scientific problems.

I am proud and very grateful for your prestigious award.

October 10, 1996

Aleksei Leonov